

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 103-99, 10 February 1999

An Act to promote the advancement of science and technology in Québec
(R.S.Q., c. D-9.1)

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

— Scales and limits of financial support granted — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

WHEREAS under subparagraph 3 of the first paragraph of section 85 of the Act to promote the advancement of science and technology in Québec (R.S.Q., c. D-9.1), the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche may make regulations concerning the scales and limits of the financial support it may give;

WHEREAS under the second paragraph of section 85 of that Act, every regulation made under subparagraph 3 of the first paragraph is subject to approval by the Government;

WHEREAS the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche made the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, approved by the Government by Order in Council 1118-94 dated 20 July 1994;

WHEREAS the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche made further amendments to the Regulation in order to take into account the program of scholarships for research as part of a practicum for students at the master's and doctorate levels;

WHEREAS it is expedient to approve the amendments to the Regulation;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) a proposed regulation may be approved without having been published as provided in section 8 of that Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the Regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication:

— the purpose of the amendments to the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche is to adapt the scales and limits provided for in the Regulation to the conditions of the program of scholarships for research as part of a practicum for students at the master's and doctorate levels;

— since the scholarships for research as part of a practicum should be granted as of the beginning of the 1999 winter session, the time necessary for a prior publication would not make it possible for students to benefit from that financial support in due time;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Research, Science and Technology:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche(*)

An Act to promote the advancement of science and technology in Québec
(R.S.Q., c. D-9.1, s. 85, 1st par., subpar. 3)

1. The Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche is amended in section 2 by inserting in the first paragraph "and subject to the second paragraph of section 10" after "except competitions B-3 and B-4".

2. Section 8 is amended by adding, at the end, the following paragraph:

"Notwithstanding the preceding paragraph, scholarships for master's research as part of a practicum, are intended for students who have completed their master's level academic requirements."

3. Section 9 is amended by adding, at the end, the following paragraph:

"Notwithstanding the preceding paragraph, in the case of scholarships for master's research as part of a practicum, the maximum value of the scholarship shall be \$13,000 for a 12-month academic year."

4. Section 10 is amended by substituting the following for the second sentence:

"Notwithstanding the preceding paragraph, in the case of scholarships for master's research as part of a practicum, the recipient may, within his 12-month eligibility period, receive up to 3 installments.

Each installment shall correspond to one-third of the annual amount of the scholarship and shall cover a 4-month period of full-time studies."

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2682

* The Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, approved by Order in Council 1118-94 dated 20 July 1994 (*G.O.* 2, 1994, 3241) was amended once by the Regulation approved by Order in Council 1140-97 dated 3 September 1997 (*G.O.* 2, 1997, 4590).

Gouvernement du Québec

O.C. 118-99, 10 February 1999

Approval of the Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition

WHEREAS section 29 of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01), amended by section 20 of Chapter 83 of the Statutes of 1997, the Régie du bâtiment du Québec may, with the approval of the Government, prescribe that the Canadian Electrical Code serve as a basis in drafting the examination programme, as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie upon the examination of candidates, and as a basis in applying the Act;

WHEREAS a study of the Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition, was made by the Régie and it considers it advisable that the eighteenth Edition of that Code should be adopted in order to improve the application of the Act and to keep abreast of technical developments in the field of electricity;

WHEREAS the Régie adopted a resolution to adopt the 18th edition of Part I of that Code for the purposes of section 29 of the Act;

WHEREAS that resolution must be approved by the Government;

WHEREAS the 17th Edition of Part I of the Canadian Electrical Code, CSA C22.1-1994, was approved by Order in Council 1107-95 dated 16 August 1995;

WHEREAS it is expedient that electrical works begun prior to the coming into force of this Order in Council be continued until their completion in accordance with the Code in force;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the resolution of the Régie du bâtiment du Québec attached hereto and prescribing that the Canadian Electrical Code, Part I (eighteenth Edition), CSA C22.1-98, be used as a basis in drafting the examination programme, as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie upon the examination of candidates, and as a basis in applying the Act respecting electrical installations;

THAT electrical works begun before 1 January 1999 be continued until their completion in accordance with the 17th Edition of the Code approved by Order in